

Тесковский р-к
г. Б. Тобольске
1963г.
ТЕТРАДЬ

V

для _____

учени _____ класса _____

_____ школы _____

Магистром ордена записи
А.И. Попова. Записи переписаны
и записаны сур. П.И. К.
В. Талованченко. Проверено А.И. Лебедев.

А. И. Гонимов.

Сер. Б. Мордовия

1963, V

акаріт' / стрілівот' // вот
 прийдіть на місто новийши
 приступит' к річці // вот //
 рібам / закладувати першу
 ваніт' // так новийши //
 заготовко ісконотірюба //
 приступіть пучина в сіс /
 взят' тій / мапёр // срезет'
 дрівин // потім акаріт' их //
 стрілівот' // и вивіст'
 уні в дірвнїу на річку //
 приступяють к річці
 дома // закладувать чітїри
 дірвїни / чітїри дірвїїни
 и новіють рубїт' дом //
 и при сїкроми дом / вот //
 тїмїр' эти сїкроми срубїтї
 иїїїїїїї иїїїїїї /собрїт' //
 - А что такое сїкроми? -

вот / называ́ются сѣтрым //

- То же самое что ли? Честно говорю?

да / да / да / вот // и собира́ют
яво / собира́ют / ишият //

соби́рают / по́том кро́ют // а
по́том собира́ют //

соби́рают бо́ны / по́м / по́том /
двѣри и дрѣво / и бо́ны иго́во //

а вот тѣмѣр' будутъ варуба́т'
окны //

- Это и есть обивать? -

А чем кро́ют крыши? -

шѣдрикисы / соло́ма / шина́ //

- А вы чем будете кро́ить? -

у мѣна по́крѣта шѣдрикисы //

- А скажите, как вот там нази-
вается, по-вашему, по-нашему
назъ потоло́к? -

это́ сѣрдѣк //

- А вот эти? —

Эта башня //

- А вот то помещение как издво-
васни?

а коридор / коридор // а эти
ти пристёнок / пристёк //

- Пристенки это знают у вас
вот эти комнаты? —

да / будет зёе' у нас кухня /
а зёе' это же первый

у нас будет / а там коридор //

- Знают так: пристенки и
чистая половина. Скажите,
покажи-те, у вас, второе;
по-разному строит крышу? —
строитель / строитель // и
строитель рёжки // на рёжках
чай и др. //

- А вот эти закрепляют? —

закрѣпѣюмъ и побѣдимъ
 вавилоны / когдѣ вотъ перекроютъ
 мѣстоюмъ нѣкѣмъ / и побѣдимъ сѣк-
 цѣи прѣзубавѣи зѣмлю / доидѣмъ
 тамъ / и нѣкѣмъ нѣмъ прѣпѣетѣмъ /
 а сѣкъ мѣхѣмъ // вотъ
 и зѣмѣлемъ дѣмъ //

- А гдѣ сѣи люди стрѣмѣи? -
 а гдѣ мѣи такъ / мѣи
 мѣи сѣи и дѣи // двѣи
 а дѣи крѣи сѣи мѣи //
 мѣи мѣи // сѣи мѣи //

- А вотъ тамъ вѣи? -
 а ѣи мѣи //

- А не гдѣи у вѣи дои стрѣи?
 сѣи это мѣи вѣи?

и гдѣи мѣи // сѣи не
 кѣи мѣи / нѣи кѣи мѣи
 и мѣи кѣи мѣи // нѣи

уи пѣвѣдѣи функціи //
- А как устроен скотный двор? -
а скотниці двѣри у нѣе тѣк //
пѣрво дѣлѣдѣюу функці-
и // вѣрѣдѣюу зѣмлю
пѣддѣюу сѣктѣи // двѣ
пѣстѣдѣи сѣктѣи
пѣдѣи // пѣддѣюу
сѣктѣи пѣрѣи /
ѣта. бѣт пѣдѣи //
пѣрѣи пѣддѣюу сѣктѣ-
и // зѣмлю пѣдѣи
и пѣи пѣдѣюу сѣктѣи /
сѣктѣи пѣи //
пѣи ѣти сѣктѣи
пѣдѣи / пѣдѣюу
зѣмлю дѣи ѣти
зѣдѣи // зѣдѣи пѣи-
и сѣи //

у нас а́зие двѣр' / а тѣмъ глѣ//
- Я вѣнъ двѣрѣ сѣкъ назосѣ -
етѣя?

так аще гвѣрѣ и похвѣица,
... гвѣр ||

— А разные изюброды у все де-
луют? И они по-разному
ведутся?

ну позовѣють изгорѣть / ну
 душатъ же ну какъ позовѣють
 тамъ вѣтъ / что сѣдѣетъ
 стѣвѣтъ / вѣтъ это // ну
 какъ ны ихъ позовѣтъ непрѣиме
 тѣ // ну сѣдѣетъ // зѣбѣтъ //
 похѣбѣтъ стѣвѣтъ / жѣмѣтъ
 зѣмѣють / зѣбѣють
 стѣвѣтъ // жѣзѣтъ прѣбѣтъ
 и похѣмѣтъ похѣмѣтъ зѣбѣтъ
 вѣтъ / зѣбѣтъ ны тѣмъ

пирімісткіў прутію //
вот извотвляе изгороді //

- А они разные бывают? -
бывають и дацятное /бывають
и вот это /е кійеь //

- А название одно, общее? -
отмише /отмише - зобор //

- А, скажите, пожалуйста,
у вас на чем ездят, возят?

Разные повозки и по-разному
называются? -

есть / у нас тійеь назывались
так назывались //

- И для работы разные? -
одни //

- А зимой? -

а зимой грівни /сони //

- А в них, наверно, разные

цвети по-разному называются?
ну там что / цветёт в
гробу / так // мисёр
мисёр с (рисунком) /
в котором прибавится
цветёт // так / мисёр
где пёрн амблёв // вот //
паложа / и в которых жёзун /
забываем // так / мисёр
мисёр / и это / и
павязники / где пёрн павяз-
ники //

- А почему это это такое?
которые в верху прибав-
ится рёжи // это мисёр
мисёр // это пёрнмисёр
стоит / коротким стоит /
а не там на пёрнмисёр
тисёр на мисёр / а

Бакланъи ипѣйки иудъ.
хатѣре иастѣи иудѣи //

— А рѣки — что такое? —

рѣки / так // минѣр' ипѣйки —
это вѣрхивы иудъ кетѣри
дѣржимъ вѣтъ жѣту дѣловѣжу /
эти дѣе дѣловѣх ипѣйки /
эти ипѣйки ну иастѣи
называюща // тутъ тѣи
тѣихъ пѣски иудѣи
и иудѣи иудѣи на пѣски
и иастѣи иудѣи дѣски //

— А вотъ сими эти пѣски
которые с пѣски-то зади-
ваютъ? —

это ипѣйки и называюща //

— А не эти вотъ пѣски? —

это ие // эти уже бѣдѣи

- 11 -

козвѣща // гдѣ и анїѣ тѣмъ
и шепѣли козвѣща //
вот // какъ шипѣ върожа
и на грѣху мѣни
незвѣтъ //

Былъ записанъ рассказъ Алексея
Александровича Гусарова
деревни Голышии Мольбице
Яковскаго района, Тесовскій
округъ.

- А вы когда работу делали?
А вы приходилое ранѣе
ли обрабатывать? -

нѣтъ вы уйдѣли //

- А в то сѣ деревнѣ, гдѣ вы
ранѣе жили?
тѣмъ тѣмъ //

- А вы можете рассказать,
как это делалось?

сѣмѣи / лѣи / мѣи /
вѣи / мѣи / сѣи /
и мѣи / потѣи /
мѣи / мѣи /
мѣи // фсѣ дѣи //

- А какие машины? -

машин / машин //

- И в старину тоже? -

и фсѣ старину //

- А какие машины?

кѣи / руси /
кѣи / лѣи / фсѣи /
мѣи // фсѣи / мѣи /
кѣи / хѣи / кѣи /
мѣи / вѣи / мѣи //

мѣи ... мѣи ...

- А помогал? - 13 -

прѣдѣи / тѣдѣи // грѣо / грѣо
дѣи / грѣо //

- А как предки и твари? —

правенъ бѣеъ моріе //

- Y fue como? -

у мѣна нѣтъ //

— Расскажите, пожалуйста, о своем изобретении. Скажите все, что знаете —

матери / матери сестры /

— А чем похожи? —

пурпур / пурпурный молотковый

тупым // сохраним мы его

сѣмѣи / ја нѣ сѣмѣи //

первое издание //

— Это какой земли сенокос? —

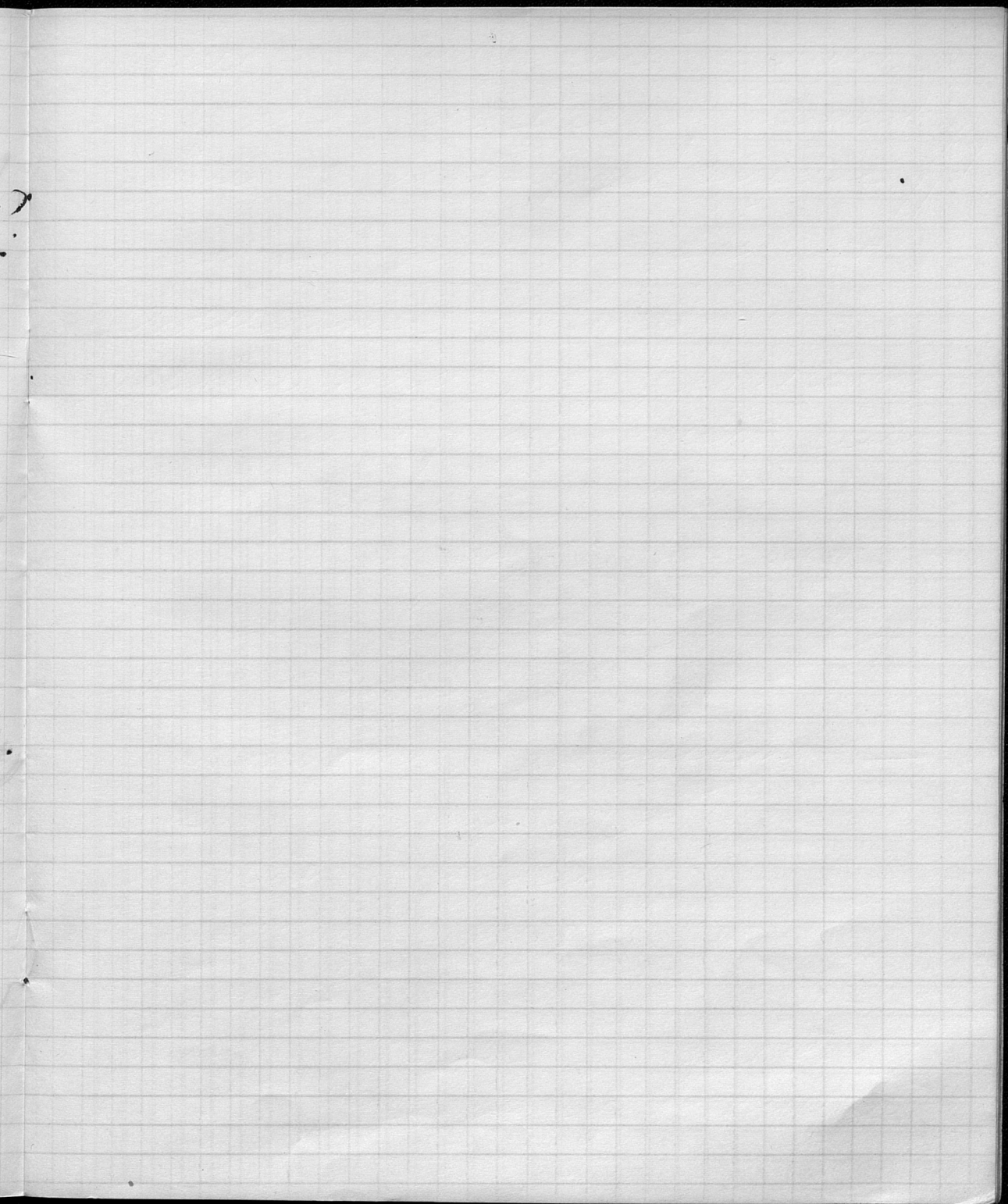
не змѣѣ не кикѣ /

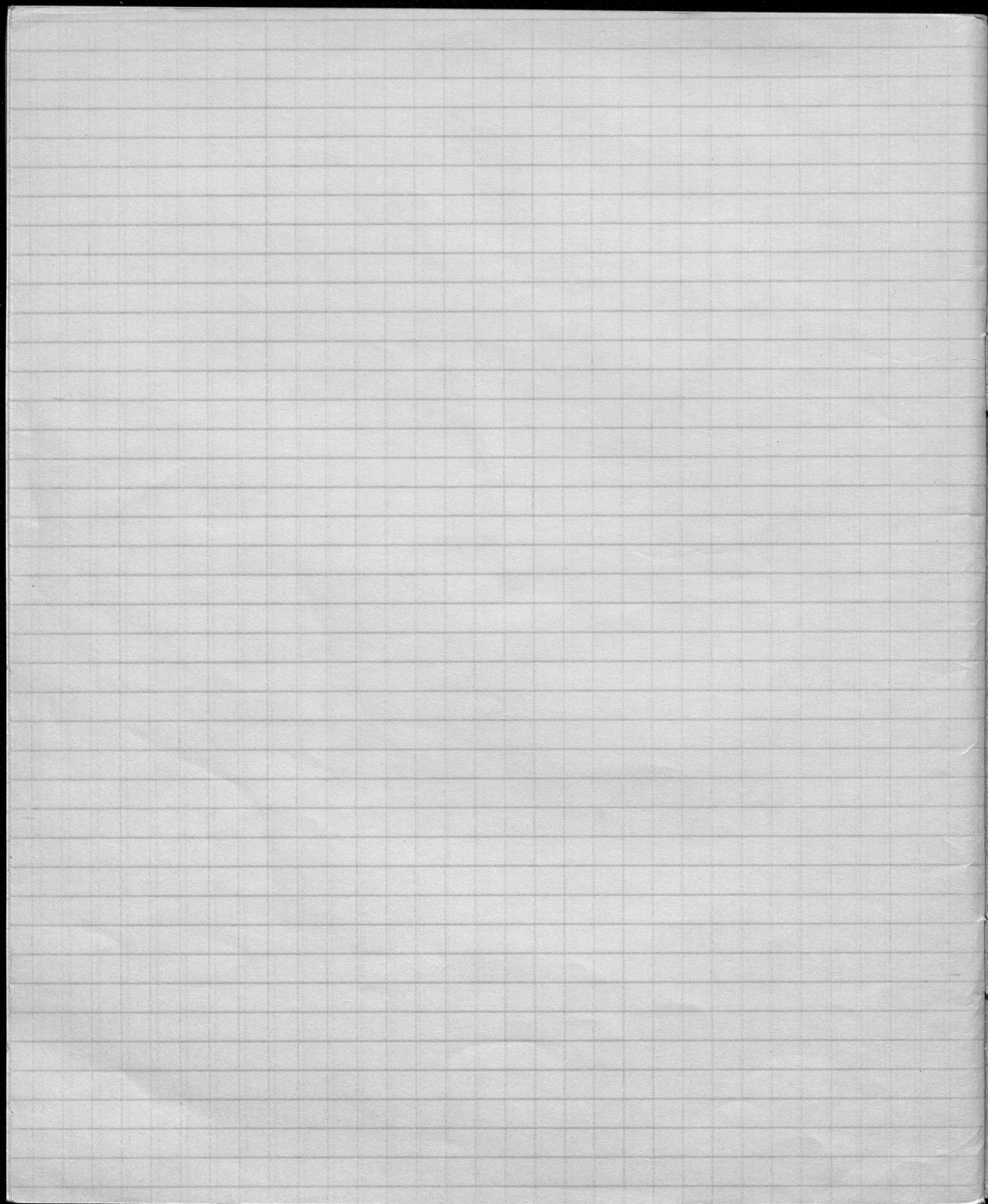
пучури / пучер' / пучио,

-16-

светѣу // светѣтѣ љубѣу //
бѣзъ а҃коѡрѣ и҃и мѡрѣу //

- А какъ у васъ рожи добрыя?
сирѣѣи хѣѣи /// малѣѣѣи
на пѣѣѣи //





84
55
55
11/1



Арт. 5004 цена 3 коп. 18 листов
ГОСТ 12063-75